

Str. 85. a. Die Gan'gā fließt durch Himmel, Erde und Hölle, und führt daher auch den Namen त्रिस्रोतस् «die Dreiströmige».

Die Himmels-Gan'gā (ज्योत्स्ना) heisst auch Mandākinī.

Str. 89. Die Scholien in der C. A. लोकपालानामिन्द्रादीनां जेतारं त्रयशीलं । — स्वस्यात्मनो मुखैः शिरोभिर्चितिश्चरं पूजितशिवं । — तुलित उत्तितः कैलाशो येन । तं ।

Str. 90. a. Das Zucken des rechten Armes ist beim Manne ein glückliches Vorzeichen. Es verkündet die baldige Vereinigung mit der Geliebten. Vgl. zu Çāk. Str. 15. a.

Str. 93. b. Die Scholien in der C. A. अत्र मध्यवर्तिनी वेद्व्याकारा (1. वेदिव्याकारा) भित्तिर्मतयोर्वाणयोर्हस्तिनोरिव । युध्यमानयोर्हस्तिनोर्मध्ये वेदिः क्रियत इति प्रसिद्धं ।

Str. 94. a. कृतप्रतिकृतप्रतिस् übersetzt Stenzler: «utriusque impetu et renisu delectatis», die Scholien in der C. A. fassen das Compositum anders auf: कृतस्य प्रतिकृतेन प्रतीकारेण प्रीतैः प्रीतिमद्भिः । — b. Die C. A. परस्परशर° mit folgender Erklärung: परस्परस्य अन्योन्यस्य शराणां वाणानां व्राताः समूहाः u. s. w.

Str. 95. Die Scholien in der C. A. अथ रत्नो रावणाः शत्रवे रामाय शतघ्नीं चतुस्तालपरिमाणां लोक्यष्टिमन्त्रिपत्तिस्तवान् किंभूतां शतघ्नीं । अयसो लोकस्य शङ्कुभिः कीलैश्चितां व्यातां । कामिव । कृतां वैवस्वतस्य यमस्य कूटशाल्मलिं नरकगतवृत्तविशेषमिव ।

Str. 96. b. कदलीसुखम्. Stenzler: «aeque facile ac Kadalim arborem». Die C. A. liest कदलीमिव ।

Str. 97. a. एक erklären die Scholien in der C. A. durch मुख्य ।

Str. 100. a. Die Scholien in der C. A. बालार्क = उदयकालिकसूर्य ।